

Súd: Okresný súd Nitra
Spisová značka: 19C/34/2019
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4119204581
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 02. 2020
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Lucia Kuzmová
ECLI: ECLI:SK:OSNR:2020:4119204581.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Nitra sudkyňou JUDr. Luciou Kuzmovou v spore žalobcu: Slovenská kancelária poisťovateľov, IČO: 36 062 235, Bajkalská 19B, 826 58 Bratislava, zast.: TOMÁŠ KUŠNÍR s.r.o., IČO: 36 613 843, Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, proti žalovaným: 1. MACKY, spol. s r.o., IČO: 36 662 399, Bratislavská 4, 949 01 Nitra, 2. Z. G., nar. XX.XX.XXXX, H. XXX/X, XXX 01 Nitra, o zaplatenie 618,63 eur s prísl., takto

rozhodol:

I. Žalovaní v 1. a 2. rade sú povinní zaplatiť žalobcovi spoločne a nerozdielne istinu vo výške 618,63 eur, sumu 502,80 eur titulom náhrady nákladov spojených so zabezpečením úradného prekladu listinných dôkazov, úrok z omeškania vo výške 5 % ročne zo sumy 618,63 eur od 26.5.2018 do zaplatenia, a to všetko do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Žalovaný v 1. rade je povinný zaplatiť žalobcovi úrok z omeškania vo výške 5 % ročne zo sumy 618,63 eur od 15.4.2018 do 25.5.2018, a to do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

III. Žalobca má voči žalovaným v 1. a 2. rade nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100 %, o výške ktorej bude rozhodnuté súdom prvej inštancie samostatným uznesením.

odôvodnenie:

1. Žalobca sa žalobou doručenou súdu dňa 30.4.2019 domáhal, aby súd zaviazal žalovaných povinnosťou zaplatiť mu sumu vo výške 618,63 eur spolu s príslušenstvom pozostávajúcim z úrokov z omeškania. Súčasne sa domáhal priznania náhrady trov konania.

2. V žalobe uviedol, že dňa 18.9.2017 bola v Taliansku spôsobená motorovým vozidlom FIAT s EČV: NR322FC dopravná nehoda, v dôsledku ktorej došlo ku škode na motorovom vozidle zn. FIAT s EČV: P ktorého držiteľom v čase nehody bol poškodený M. P.. O. motorového vozidla P. s D.: J bol žalovaný v 1. rade, vodičom uvedeného motorového vozidla bola žalovaná v 2. rade. H. systému zelenej karty, ktorá odškodnila nároky poškodeného v súlade s právnym poriadkom krajiny miesta nehody bola talianska kancelária poisťovateľov. Y. svoje nároky uplatnila u žalobcu v súlade s čl. X.X F. V.. I. na to, že k predmetnému vozidlu nebolo k dátumu nehody uzatvorené povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, ako to vyplýva z ustanovení § 3 ods. 1 zákona č. 381/2001 Z. z. vznikla žalobcovi v zmysle ustanovenia § 24 ods. 2 písm. b) zákona č. 381/2001 Z. z. povinnosť uhradiť poškodenému z poistného garančného fondu poistné plnenie za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla. Žalobca poskytol z poistného garančného fondu poškodenému poistné plnenie dňa 5.3.2018 vo výške 818,62 eur, z ktorého suma vo výške 200 eur predstavuje poplatok systému zelenej karty, na ktorý si žalobca nárok neuplatňuje. Túto povinnosť si žalobca splnil v súlade s pravidlami systému zelenej karty, kedy za vybavené nároky plnil Kancelárii systému zelenej karty v krajine miesta nehody. Žalobca splnil svoju povinnosť vyplývajúcu zo zákona

č. 381/2001 Z. z. tým, že uhradil poškodenému škodu. Tým, že žalovaný v 1. rade nesplnil svoju zákonom stanovenú povinnosť v súlade s § 3 ods. 1 zákona č. 381/2001 Z. z., vznikol žalobcovi voči žalovanému v 1. rade oprávnený nárok na základe ustanovenia § 24 ods. 7 zákona č. 381/2001 Z. z., a to právo proti tomu, kto zodpovedá za škodu podľa § 24 odseku 2 zákona č. 381/2001 Z. z., na náhradu toho, čo za neho plnil. Žalobca ďalej poukázal na to, že žalovaná v 2. rade zodpovedá podľa § 427 a nasl. Občianskeho zákonníka ako prevádzateľ motorového vozidla za škodu vyvolanú osobitnou povahou prevádzky motorového vozidla. V súlade s Dohovorom o práve použiteľnom na dopravné nehody, ktorý bol publikovaný v Zbierke zákonov pod číslom 130/1976 Zb. rozhodným právom pre občianskoprávnu mimozmluvnú zodpovednosť za dopravné nehody sú vnútorné predpisy štátu, na území ktorého došlo k nehode (čl. 1 a čl. 3). Rozhodné právo určuje najmä podmienky a rozsah zodpovednosti, dôvody vylučujúce zodpovednosť, akékoľvek obmedzenie zodpovednosti a jej delenie, vznik a povahu škody, ktorá sa má nahradiť, spôsob a rozsah náhrady škody, možnosť prechodu práva na náhradu škody, osoby, ktoré škodu utrpeli a ktoré majú nárok na jej náhradu, zodpovednosť pre prevádzateľa vozidla za jeho zamestnanca, premlčanie a zánik práva uplynutím času, včítane pravidiel počítania začiatku, prerušenia alebo zastavenia tohto času (čl. 8). Voči žalovanému v 1. rade sa žalobca domáha nároku na zaplatenie úroku z omeškania v sadzbe 5 % ročne zo sumy 618,63 od 15.04.2018 do 25.05.2018, ďalej sa žalobca domáha zaplatenia úroku z omeškania vo výške 5 % ročne zo sumy 618,63 € od 26.05.2018 do zaplatenia voči obidvom žalovaným s poukazom na ustanovenie § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

3. Okresný súd Nitra vo veci vydal dňa 3.6.2019 platobný rozkaz č.k. 19C/34/2019-77, ktorý následne uznesením č.k. 19C/34/2019-88 zo dňa 10.10.2019 pre nedoručiteľnosť žalovanej v 2. rade do vlastných rúk zrušil.

4. Žalovanému v 1. rade bola žaloba doručená spolu s platobným rozkazom, ktorý riadne prevzal dňa 21.6.2019. Žalovanej v 2. rade súd žalobu doručil do vlastných rúk po vykonaných šetreniach jej pobytu dňa 4.12.2019. Ku dňu vyhlásenia rozsudku sa žalovaný v 1. rade ani žalovaná v 2. rade k žalobe kvalifikovane nevyjadрили, neuviedli nijaké skutočnosti na svoju obranu, nepripojili žiadne listiny a neoznačili dôkazy na preukázanie svojich tvrdení, ak by uplatnený nárok v celom rozsahu neuznávali.

5. Podľa § 297 písm. b) zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (ďalej len CSP) súd na prejednanie sporu nariadi pojednávanie. Pojednávanie nie je potrebné nariadiť, ak ide iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia veci, skutkové tvrdenia strán nie sú sporné a hodnota sporu bez príslušenstva neprevyšuje 1 000 eur.

6. Podľa § 219 ods. 1, 3 CSP rozsudok súd vyhlasuje vždy verejne a v mene Slovenskej republiky. Pritom uvedie výrok rozsudku spolu s odôvodnením a poučením o odvolaní a o možnosti exekúcie. Vo veciach, v ktorých súd rozhoduje rozsudkom bez nariadenia pojednávania, oznámi miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku na úradnej tabuli súdu a na webovej stránke príslušného súdu v lehote najmenej päť dní pred jeho vyhlásením. Ak o to strana požiada, súd jej oznámi miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku aj elektronickými prostriedkami.

7. Súd vo veci rozhodol bez nariadenia pojednávania v zmysle § 297 CSP, pričom vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi doloženými žalobcom a s obsahom celého spisového materiálu. Rozsudok bol verejne vyhlásený bez nariadenia pojednávania v zmysle § 219 ods. 3 CSP. Miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku bolo oznámené na úradnej tabuli súdu a webovej stránke súdu v zákonnej lehote, strany na verejnom vyhlásení rozsudku neboli prítomné.

8. Z vykonaného dokazovania zistil nasledovný skutkový a právny stav:

9. Dňa 18.9.2017 žalovaná v 2. rade ako vodič motorového vozidla FIAT s EČV: NR322FC, ktorého držiteľom bol žalovaný v 1. rade, zavinila v Taliansku v mieste Jesolo dopravnú nehodu, pri ktorej došlo k poškodeniu motorového vozidla zn. FIAT s EČV: FD462XE, ktorého držiteľom bol poškodený Alberto Franzo. Z tvrdení žalobcu, ktoré žalovaný nepoprel vyplýva, že k motorovému vozidlu FIAT s EČV: NR322FC nebolo v čase dopravnej nehody uzavreté povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla. Poškodený Alberto Franzo si uplatnil nárok na náhradu škody v Taliansku prostredníctvom kancelárie Ufficio Centrale Italiano (U.C.I.), prostredníctvom ktorej mu boli v súvislosti s likvidáciou predmetnej nehody zaslané peňažné prostriedky v sume spolu vo výške

818,63 eur. Z uvedenej sumy vo výške 818,63 eur predstavuje suma vo výške 200 eur poplatok systému zelenej karty, ktorý si žalobca voči žalovaným v tomto konaní neuplatňuje, jeho nárok voči žalovaným tak predstavuje sumu vo výške 618,63 eur. Z výpisu z účtu žalobcu vyplýva, že žalobca dňa 5.3.2018 poskytol kancelárii Ufficio Centrale Italiano (U.C.I.) náhradu poistného plnenia v celkovej výške 818,63 eur. Listom zo dňa 14.3.2018 žalobca vyzval žalovaného v 1. rade na náhradu poistného plnenia vo výške 618,63 eur v termíne do 14.4.2018. Listom zo dňa 25.4.2018 žalobca na náhradu poistného plnenia vyzval i žalovanú v 2. rade, ktorú žiadal, aby sumu vo výške 618,63 eur uhradila v termíne do 25.5.2018. Napriek uvedeným listom žalovaní dlžnú sumu žalobcovi neuhradili.

10. Podľa § 3 ods. 1 zákona č. 381/2001 Z. z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č. 381/2001 Z. z.) povinnosť uzavrieť poistnú zmluvu má pri tuzemskom motorovom vozidle ten, kto je ako držiteľ motorového vozidla zapísaný v dokladoch vozidla alebo ten, kto je v dokladoch vozidla zapísaný ako osoba, na ktorú sa držba motorového vozidla previedla, v ostatných prípadoch ten, kto je vlastníkom motorového vozidla alebo jeho prevádzkovateľom. Ak na motorové vozidlo je uzatvorená nájomná zmluva s právom kúpy prenajatej veci, povinnosť uzavrieť poistnú zmluvu má nájomca.

11. Podľa § 3 ods. 3 zákona č. 381/2001 Z. z. osoba, na ktorú sa vzťahuje povinnosť uzavrieť poistnú zmluvu podľa odseku 1, je povinná uzavrieť poistnú zmluvu najneskôr v deň prvého použitia motorového vozidla. Osoba, na ktorú sa vzťahuje povinnosť uzavrieť poistnú zmluvu podľa odseku 2, je povinná takúto poistnú zmluvu uzavrieť podľa § 16 pri vstupe cudzozemského motorového vozidla na územie Slovenskej republiky.

12. Podľa § 20 ods. 1 zákona č. 381/2001 Z. z. zriaďuje sa kancelária, ktorá je právnickou osobou. Jej sídlom je Bratislava. Zapisuje sa do obchodného registra a pôsobí v rozsahu ustanovenom týmto zákonom.

13. Podľa § 20 ods. 2 písm. a) zákona č. 381/2001 Z. z. kancelária spravuje poistný garančný fond.

14. Podľa § 24 ods. 2 písm. b) zákona č. 381/2001 Z. z. kancelária poskytuje z poistného garančného fondu poistné plnenie za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, za ktorú zodpovedá osoba bez poistenia zodpovednosti.

15. Podľa § 24 ods. 7 zákona č. 381/2001 Z. z. kancelária má právo proti tomu, kto zodpovedá za škodu podľa odseku 2 písm. a), b), f) a g), na náhradu toho, čo za neho plnila. Kancelária má právo proti poisťovateľovi na náhradu toho, čo plnila za poisteného podľa odseku 2 písm. c) a podľa § 24a ods. 1 písm. a). Kancelária je povinná požadovať od príslušnej kancelárie poisťovateľov náhradu toho, čo plnila poškodenému podľa odseku 2 písm. e).

16. Podľa § 415 Občianskeho zákonníka každý je povinný počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví, na majetku, na prírode a životnom prostredí.

17. Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

18. Podľa § 427 ods. 1 Občianskeho zákonníka fyzické a právnické osoby vykonávajúce dopravu zodpovedajú za škodu vyvolanú osobitnou povahou tejto prevádzky.

19. Podľa § 427 ods. 2 Občianskeho zákonníka rovnako zodpovedá aj iný prevádzateľ motorového vozidla, motorového plavidla, ako aj prevádzateľ lietadla.

20. Podľa § 121 ods. 3 Občianskeho zákonníka príslušenstvom pohľadávky sú úroky, úroky z omeškania, poplatok z omeškania a náklady spojené s jej uplatnením.

21. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávaci predpis.

22. Podľa § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka (ďalej len nariadenie vlády č. 87/1995 Z. z.) výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

23. Súd považuje nárok žalobcu za dôvodný v plnom rozsahu. Zo žalobcom predložených listinných dôkazov mal súd za preukázané, že žalobca, ktorý je v súlade s článkom 10 ods. 1 Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2009/103/ ES zároveň orgánom povereným náhradou škody pre prípady škody spôsobenej nepoisteným vozidlom - Poistný garančný fond (ust. § 24 ods. 2 zákona č. 381/2001 Z. z.) nahradil škodu vyššie označenému poškodenému, ktorá mu vznikla v príčinnej súvislosti s dopravnou nehodou, ku ktorej došlo dňa 18.9.2017 na území Talianska. Kanceláriou systému zelenej karty, ktorá odškodnila nároky poškodeného v súlade s právnym poriadkom krajiny miesta nehody bola Ufficio Centrale Italiano (U.C.I.) v Taliansku. Táto svoje nároky uplatnila u žalobcu v súlade s čl. 5.1 Internal Regulations. Vzhľadom na to, že k predmetnému vozidlu nebolo k dátumu nehody uzatvorené povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, ako to vyplýva z ustanovení § 3 ods. 1 zákona o č. 381/2001 Z. z., vznikla žalobcovi v zmysle ustanovenia § 24 ods. 2 písm. b) zákona č. 381/2001 Z. z. povinnosť uhradiť poškodenému poistné plnenie za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla z poistného garančného fondu. Bolo preukázané, že žalobca poskytol z poistného garančného fondu poškodenému poistné plnenie a náhradu poskytnutého poistného plnenia si žalobca uplatňuje voči žalovaným v tomto spore. Žalovaný v 1. rade za spôsobenú škodu zodpovedá podľa § 427 a nasl. Občianskeho zákonníka ako prevádzkovateľ (nepoisteného) motorového vozidla. Žalobcovi podľa § 24 ods. 7 zákona č. 381/2001 Z. z. vzniklo proti žalovanému v 1. rade právo na náhradu poistného plnenia poskytnutého poškodenému z poistného garančného fondu. Zodpovednosť žalovanej v 2. rade za vzniknutú škodu vyplýva z ust. § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na generálnu prevenciu zakotvenú v ust. § 412 Občianskeho zákonníka. Vzhľadom na uvedené je možno konštatovať, že sú naplnené predpoklady vzniku zodpovednosti za škodu tak u žalovaného v 1. rade ako aj u žalovanej v 2. rade. Na základe vyššie uvedeného súd žalobe vyhovel a uložil žalovaným povinnosť spoločne a nerozdielne zaplatiť žalobcovi sumu 618,63 eur. Za škodu zodpovedajú obaja žalovaní spoločne, čo znamená, že splnením povinnosti jedného z nich zaniká v rozsahu poskytnutého plnenia povinnosť druhého žalovaného.

24. Žalobcovi súd priznal i náhradu sumy vo výške 502,80 eur ako nákladov spojených s uplatnením pohľadávky, pretože mal preukázané, že žalobca za účelom uplatnenia svojej pohľadávky voči žalovaným dal urobiť preklad písomností z talianskeho a anglického jazyka do jazyka slovenského a za vyhotovenie prekladu písomností zaplatil spoločnosti Múdry preklad s.r.o. odmenu vyúčtovanú faktúrou č. 190000053 zo dňa 12.2.219 znejúcu na sumu 502,80 eur.

25. Keďže žalovaní sa dostali do omeškania s plnením dlhu, žalobca má voči nim aj nárok na úhradu úrokov z omeškania. Počiatok omeškania voči jednotlivým žalovaným žalobca určil v nadväznosti na výzvy žalovaným zaslané, keď od žalovaného v 1. rade žiadal úhradu dlžnej sumy najneskôr v lehote do 14.4.2018 a od žalovanej v 2. rade žiadal zaplatiť dlžnú sumu najneskôr do 25.5.2018. Zaplata úrokov z omeškania sa žalobca voči žalovaným domáha počnúc dňom nasledujúcim po ním takto určenej lehote, čo súd akceptoval, keď mal nepochybne preukázané, že žalovaní dlžnú sumu žalobcovi v stanovených lehotách neuhradili. Žalobcovi súd nárok na úroky z omeškania priznal v sadzbe vo výške 5 % ročne z dlžnej sumy poskytnutého poistného plnenia, teda v súlade s petitom žalobného návrhu s poukazom na ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z.

26. O náhrade trov konania súd rozhodol podľa pomeru úspechu v zmysle § 255 ods. 1 CSP. Keďže žalobca bol v konaní úspešný a zatiaľ čo žalovaní nedosiahli žiadny materiálne merateľný úspech, súd priznal žalobcovi voči žalovaným náhradu trov konania v plnom rozsahu (100 %).

27. O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozsudku, a to samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník (§ 262 ods. 2 CSP).

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom Okresného súdu Nitra na Krajský súd v Nitre. (§362 ods. 1 CSP)

V odvolaní sa uvedie, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje, podpis a spisová značka tohto konania. (§ 127 ods. 1 a ods. 2 CSP) V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). (§ 363 CSP)

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania. (§ 364 CSP)

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že a) neboli splnené procesné podmienky, b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. (§ 365 ods. 1 CSP)

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej. (§ 365 ods. 2 CSP)

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania. (§ 365 ods. 3 CSP)

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z.z. o exekútoroch a exekučnej činnosti v platnom znení.